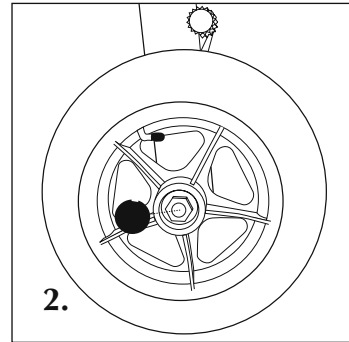
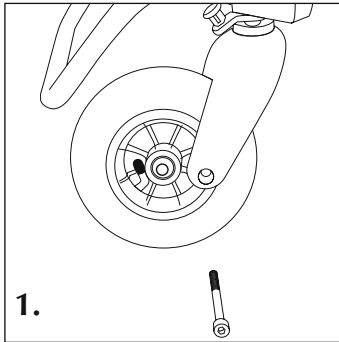


# J/A chassis

- (DE)** **Montageanleitung Zubehör**  
Luftbereifung
- (GB)** **Assembly instructions - Accessory**  
Pneumatic wheels
- (FR)** **Notice de montage - Accessoires**  
Pneus
- (ES)** **Instrucciones de montaje - Accesorios**  
Ruedas de aire
- (IT)** **Istruzioni di montaggio - Accessori**  
Pneumatici
- (NL)** **Montage handleiding - Accessoires**  
Luchtbanden
- (NO)** **Monteringsanvisning - Tilbehør**  
Luftgummihjul
- (SE)** **Monteringsanvisning - Tillbehör**  
Luftpumpade hjul
- (DK)** **Montage-vejledning - Tilbehør**  
Luftring
- (PL)** **Instrukcja montażu - osprzęt**  
Ogumienie pneumatyczne



(DE)

## Luftbereifung

Art.-Nr.: 6647

Die Schutzkappen in der Mitte der Räder mit Hilfe eines Schraubenziehers entfernen. Nach Abschluss der Montage die Schutzkappen wieder einsetzen.

### Vorderräder:

Die Vorderräder sind mittels Inbusschraube befestigt. Zum Wechseln des Rades die Schraube herausziehen. Beim Einsetzen darauf achten, dass die Lenkgabel nach hinten das Ventil nach außen zeigt. Inbusschrauben wieder anstecken und anziehen. (1)

### Hinterräder:

Für den Austausch der Hinterräder die Mutter entfernen und das Rad abnehmen. Beim Aufsetzen des neuen Rades muss das Abstandsrohr im Innern des Rades mit Hilfe eines Schraubenziehers richtig positioniert werden. Mutter wieder anziehen. (2)

(GB)

## Pneumatic wheels

Item code: 6647

Remove the protective caps in the middle of the wheels using a screwdriver. Replace the protective caps at the end of work.

### Front wheels:

The front wheels are fastened with hexagon socket screws. Unscrew the screw to change the wheels. When fitting the wheels make sure that steering fork faces the rear and the valve points outwards. Replace and retighten the hexagon socket screws. (1)

### Rear wheels:

Remove the nut and then the wheel when replacing the rear wheels. When fitting the new wheels the spacer tube on the inside of the wheel must be positioned correctly with the aid of a screw driver. Retighten the nuts. (2)

(FR)

## Pneus

N° d'art. : 6647

Enlever les caches de protection au milieu des pneus en utilisant un tournevis. Après le montage, remettre les caches de protection.

### Roues avant :

Les roues avant sont fixées avec une vis à tête creuse. Afin de remplacer la roue, enlever la vis. Lors de la pose, faire attention à ce que la fourche de guidage soit dirigée vers l'arrière et que la valve aille vers l'extérieur. Remettre les vis à tête creuse et les revisser. (1)

### Roues arrière :

Afin de remplacer les roues arrière, dévisser l'écrou et enlever ensuite la roue. Lors de la pose de la nouvelle roue, le tube d'écartement doit être positionné correctement à l'intérieur de la roue avec l'aide d'un tournevis. Revisser l'écrou. (2)

ES

**Ruedas de aire**

N° de Art.: 6647

Retire las tapas protectoras situadas en el centro de las ruedas con ayuda de un destornillador. Una vez concluido el montaje, coloque nuevamente las tapas protectoras.

**Ruedas delanteras:**

Las ruedas delanteras se encuentran sujetas por medio de un tornillo Allen. Para cambiar la rueda, extraiga el tornillo. Al colocarla, preste atención a que la horquilla de dirección no señale hacia atrás y que la válvula no señale hacia el exterior. Introducir nuevamente el tornillo Allen y apretar. (1)

**Ruedas traseras:**

Para cambiar las ruedas traseras, retire la tuerca y extraiga la rueda. Al colocar la rueda nueva, debe posicionarse correctamente el tubo distanciador situado en el interior de la rueda empleando para ello un destornillador. Apriete nuevamente la tuerca. (2)

IT

**Pneumatici**

Art. nr.: 6647

Togliere i coprimozzi di protezione al centro delle ruote usando un cacciaviti. Concluso il montaggio, rimettere i coprimozzi.

**Ruote anteriori:**

Le ruote anteriori sono fissate con vite ad esagono cavo. Per cambiare la ruota, sfilare la vite. Quando si mette la ruota, fare attenzione che la forcella longitudinale indichi vero dietro e la valvola verso l'esterno. Infilare nuovamente le viti ad esagono cavo e serrare (1)

**Ruote posteriori:**

Per sostituire le ruote posteriori, togliere il dado e rimuovere la ruota. Quando si mette la nuova ruota, il tubo distanziatore all'interno della ruota deve essere posizionato correttamente con l'aiuto di un cacciaviti. Serrare nuovamente il dado. (2)

NL

**Luchtbanden**

Art.nr.: 6647

De beschermkappen in het midden van de wielen met behulp van een schroevendraaier verwijderen. Na voltooiing van de montage dienen de beschermkappen weer te worden aangebracht.

**Voorwielen:**

De voorwielen zijn d.m.v. een inbuschroef bevestigd. Om het wiel te vervangen, moet de schroef eruit worden gedraaid. Let er bij het vervangen op dat de duwstang naar achteren en het ventiel naar buiten gericht is. Inbuschroeven weer aanbrengen en aandraaien. (1)

**Achterwielen:**

Ter vervanging van de achterwielen dient de moer te worden verwijderd en het wiel er te worden afgenomen. Bij het aanbrengen van het nieuwe wiel moet de afstandsbuis binnenin het wiel correct worden gepositioneerd. Draai de moer weer vast. (2)

NO

**Luftgummihjul**

Art.-nr.: 6647

Fjern beskyttelseskappene i midten på hjulene med en skrutrekker. Sett beskyttelseskappene på igjen etter ferdig montering.

**Forhjul:**

Forhjulene er festet med umbrakoskrue. Trekk ut skruen for å skifte hjul. Pass på at styregaffelen peker bakover, ventilen peker fremover når hjulet settes på. Stikk umbrakoskrue på igjen og trekk til. (1)

**Bakhjul:**

Fjern mutter og ta av hjulet for å skifte bakhjulene. Distanserøret inne i hjulet må posisjoneres riktig med en skrutrekker når det nye hjulet settes på. Trekk mutter til igjen. (2)

**SE Luftpumpade hjul****Art.-nr: 6647**

Avlägsna skyddspropparna på hjulnaven med hjälp av en skruvmejsel. Sätt på skyddspropparna igen efter montering.

**Framhjul:**

Framhjulen är festsatta med en insexskruv. Skruva ur skruven vid hjulbyte. Se till att länkgaffeln visar bakåt och ventilen utåt när hjulet sätts fast. Sätt i insexskruvarna igen och dra åt. (1)

**Bakhjul:**

Avlägsna muttrarna vid byte av bakhjul och ta av hjulet. När det nya hjulet sätts på måste avståndsröret i hjulets inre positioneras rätt med hjälp av en skruvmejsel. Dra åt muttrarna igen. (2)

**DK Luftring****Art.-Nr.: 6647**

Beskyttelseskapperne i midten af hjulene fjernes ved hjælp af en skruetrækker. Efter endt montage sættes beskyttelseskapperne på plads igen.

**Forhjul:**

Forhjulene er spændt fast med en unbracoskrue. Hvis hjulet skal udskiftes, trækkes skruen ud. Ved montering: Sørg for, at styrestangen peger bagud og ventilen udad. Unbracoskruer anbringes og spændes fast. (1)

**Baghjul:**

Ved udskiftning af baghjul fjernes møtrikkerne, hvorefter hjulet aftages. Ved påsætning af det nye hjul er det vigtigt, at afstandsroret inde i hjulet positioneres korrekt ved hjælp af en skruetrækker. Møtrikker spændes fast igen. (2)

**PL Ogumienie pneumatyczne****nr katalogowy: 6647**

Za pomocą wkrętaka usunąć zaślepki osłaniające w środku kół. Po zakończeniu montażu ponownie włożyć zaślepki osłaniające.

**Przednie koła:**

Przednie koła mocowane są za pomocą śruby imbusowej. Celem wymiany koła wykręcić śrubę. Podczas ponownego osadzania zwracać uwagę, aby element kierujący w tył i zawór skierowany był na zewnątrz. Włożyć ponownie śruby imbusowe i dokręcić. (1)

**Tyłne koła:**

Celem wymiany tylnych kół usunąć nakrętkę i zdjąć koło. Przy osadzeniu nowego koła należy za pomocą wkrętaka prawidłowo umieścić rurę dystansującą wewnątrz koła. Ponownie dokręcić nakrętkę. (2)

  
**Thomashilfen**